



Číslo z Centrálného registra zmlúv ÚPSK: 1524/2021/OPR

Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a § 117 zákona č. 343/2015 Z. z.o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ZVO)

(ďalej v texte len ako „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

POSKYTOVATEĽ:

Názov: TRINITY spol. s r.o.
Adresa: Kováčska 28, 040 01 Košice
IČO: 36 204 498
DIČ: 2020061186
Finančná inštitúcia: Tatrabanka a.s.
IBAN: SK80 1100 0000 0026 2671 6384
SWIFT/BIC: TATRSKBX
(ďalej ako „Poskytovateľ“)
a

OBJEDNÁVATEĽ:

Prešovský samosprávny kraj (ďalej aj ako PSK)
zastúpený PaedDr. Milanom Majerským. PhD.
Adresa: Nám. Mieru 2, 080 01 Prešov
IČO: 37870475
DIČ: 2021626332
Finančná inštitúcia: Štátna pokladňa
IBAN:
(ďalej ako „Objednávateľ, alebo PSK“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s podmienkami tejto zmluvy poskytovať pre objednávateľa nasledovné služby: **Organizačné zabezpečenie projektovej aktivity: Evanjelizačná cesta pútnikov.** Detailný popis služby je špecifikovaný v Prílohe č.1 -Opis predmetu zákazky, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi za tieto služby zaplatiť cenu špecifikovanú v čl. III tejto zmluvy.



2. Predmetné služby bude poskytovateľ vykonávať pre objednávateľa v zmysle požiadaviek zo strany PSK, vrátane požiadaviek vyplývajúcich z implementácie projektov Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 v dohodnutom rozsahu a termíne.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Maximálna cena za poskytnutie služieb podľa zmluvy za celú dobu plnenia je vo výške **9 277,52 EUR s DPH** (slovom: deväťtisícdeväťdesiatdva eur päťdesiatdva centov) a bola zmluvnými stranami dohodnutá na základe výsledkov procesu verejného obstarávania formou prieskumu trhu, realizovaného Výzvou na predkladanie ponúk na zákazku s nízkou hodnotou zo dňa 24.5.2021 podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Poskytovateľ je platcom DPH.
3. Úhradu ceny služieb uskutoční objednávateľ na základe faktúry za skutočne vykonané a poskytnuté služby v súlade s cenou, špecifikovanou v Prílohe č.2 - Návrh celkovej ceny, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Poskytovateľ vystaví objednávateľovi faktúru po realizácii predmetu zmluvy. K faktúre vystavenej poskytovateľom musia byť pripojené doklady preukazujúce odovzdanie a prevzatie poskytnutej služby (preberací protokol, resp. potvrdenie povereného zamestnanca objednávateľa o prevzatí služby), ktoré tvoria neoddeliteľné prílohy faktúry (poverená osoba- Mário Stehlík)
4. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia objednávateľovi spolu so všetkými dokladmi. Poskytovateľ je povinný uvádzať každú položku vo faktúre jednotlivo. Faktúra bude uhrádzaná výhradne prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom, keď sa uhrádzaná suma odpíše z účtu objednávateľa.
6. Každá faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Všetky faktúry budú vystavené v eurách.
7. Objednávateľ je oprávnený namietat vecnú ako aj formálnu správnosť fakturácie poskytovateľa. Ak Objednávateľ zistí nesprávnosť alebo neúplnosť faktúry, je oprávnený vyzvať Poskytovateľa, aby nedostatky odstránil alebo doplnil a na tento účel je povinný poskytnúť mu potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ je povinný opätovne doručiť faktúru bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 dní od doručenia výzvy na doplnenie alebo odstránenie náležitostí.
8. Po opätovnom doručení opravenej/doplnenej faktúry, začína plynúť nová, 30 dňová lehota dňom riadneho doručenia opravenej/doplnenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Miesto a čas plnenia



1. Miesto plnenia je lokalita určená v špecifikácii predmetu zákazky- 6dňový pobyt (Evanjelizačná cesta pútnikov) v trvaní od 14.6-19.6.2021.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.9.2021
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak v termíne poskytovania služieb nastane taká okolnosť v súvislosti s predchádzaním šírenia vírusu COVID -19 a s tým spojené uloženie opatrení, ktoré obmedzia konania hromadných podujatí, cestovanie medzi okresmi, alebo iné opatrenia štátnych orgánov , ktorú poskytovateľ nemohol predvídať a súčasne ju nemohol pri vynaložení všetkého úsilia odvrátiť , a uvedená okolnosť bude mať za následok neposkytnutie služieb zo strany poskytovateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve, nebude takéto konanie poskytovateľa posudzované ako porušenie zmluvných podmienok.
4. Pre prípad, ak by nastali okolnosti, uvedené v bode 3 tohto článku, si zmluvné strany vyhradili právo, zmeniť po vzájomnej dohode termín poskytovania služieb, špecifikovaných v článku II. zmluvy.

Článok V.

Zmluvné pokuty a sankcie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby špecifikované v čl. I. podľa požiadaviek objednávateľa v požadovanej kvalite a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ je povinný pri vykonávaní predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.
3. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že pri plnení tejto zmluvy bude dodržiavať ustanovenia zákona č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Poskytovateľ je povinný predmet tejto zmluvy vykonávať prostredníctvom legálne zamestnaných osôb, a to pod hrozbou uplatnenia zmluvnej pokuty vo výške 100 EUR, aj opakovane. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje poskytovateľa povinnosti uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s porušením povinnosti poskytovateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností jednej zo zmluvných strán sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. V prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa poskytnúť služby riadne a včas podľa tejto zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny bližšie špecifikovanej v zmysle článku III. bod 1.zmluvy a to za každé porušenie povinností Poskytovateľa poskytnúť služby riadne a včas. Nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Zmluvnú pokutu je povinná zmluvná strana uhradiť do 10 dní odo dňa doručenia výzvy oprávnenej zmluvnej strane.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno ukončiť aj pred termínom, stanoveným v článku IV. bode 2 zmluvy a to :
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán a to dňom, uvedeným v dohode
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán a to i bez udania dôvodu, uplynutím výpovednej doby. Zmluvné strany sa dohodli že výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť deň nasledujúci po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej



strane. V prípade výpovede sú zmluvné strany povinné zabezpečiť plnenie už potvrdených záväzkov a do uplynutia výpovednej lehoty vysporiadať svoje zmluvné vzťahy.

- c) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak poskytovateľ podstatne poruší zmluvné povinnosti. Podstatným porušením zmluvných povinností poskytovateľa je omeškanie s plnením predmetu zmluvy alebo jej časti alebo neplnenia predmetu zmluvy alebo jej časti o viac ako 30 dní. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení poskytovateľovi.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť len formou písomných dodatkov po dohode oboch zmluvných strán. Dodatky sa po podpise oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich záväzkový vzťah sa spravuje zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a zákonom NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží jeden rovnopis a Objednávateľ obdrží tri rovnopisy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, že nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č.1 Opis predmetu zákazky

Príloha č.2 Návrh celkovej ceny

V Prešove dňa 07.06.2021

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

v. r.

v. r.

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda PSK

.....
Ing. Marcela Nassarová
konateľka

Zmluva bola zverejnená dňa 07.06.2021

Zmluva nadobudla účinnosť dňa 08.06.2021

Opis predmetu zákazky

Názov zákazky:

„Evanjelizačná cesta SMP“

I. Predmet zákazky

Organizačné zabezpečenie aktivity Evanjelizačná cesta pútnikov, ktoré zahŕňa ubytovanie, stravu a cestovné výdavky v rámci projektu Svätomariánska púť („Svetlo z východu“).

Všeobecné informácie:

Keďže súčasťou názvu je „Svetlo z Východu“, aj naša púť povedie z východu na západ, z grécko-katolíckej svätyne Baziliky minor, Bazilika Zosnutia Presvätej Bohorodičky v Ľutíne do rímsko-katolíckej Baziliky minor Navštívenia Panny Márie.

Prechádzame dvoma historickými oblasťami: Šariš, Spiš.

Prechádzame cez pohorie Branisko, smerom na Dolný Spiš do Levočských vrchov.

Špecifikácia zákazky:

Verejný obstarávateľ požaduje zabezpečenie ubytovania, stravy a prepravy (sprievodné vozidlo) pre 20 účastníkov tejto aktivity.

Podmienky stravy:

Požadujeme zabezpečenie stravovania a pitného režimu pre 20 účastníkov počas 7 dní a to v zložení (raňajky, obed teplý prípadne suchý (ak nie je možné kvôli zložitosti terénu zabezpečiť externý catering)-v zmysle stravovacích noriem dospelá osoba), večera (teplá v zmysle stravovacích noriem dospelá osoba), pitný režim – 2l denne/osoba)

Podmienky ubytovania:

Vzhľadom na zložitosť a špecifickosť podujatia žiadame o zabezpečenie ubytovania v konkrétnych dňoch, s dostatočnou kapacitou (prípadne kombinácia viacerých ubytovateľov - max. dvoch v danej lokalite a danom dni) a navrhovaných lokalitách, podľa reálnej ponuky ubytovania v danej lokalite resp. v blízkej vzdialenosti danej lokality:

- ubytovanie typu penzión alebo ubytovňa podľa itinerára evanjelizačnej trasy v lokalitách Ľutina, Dúbrava, Spišská kapitula, Lipany, Lačnov, Levoča – uchádzač navrhne ubytovanie podľa dostupných možností danej lokality vrátane cirkevných, obecných alebo súkromných zariadení s ohľadom na hospodárnosť výdavkov a požiadaviek sprievodnej spoločenskej a duchovnej časti programu evanjelizačnej cesty.

Podmienky dopravy:

Sprievodné auto bude slúžiť prednostne na prepravu vybavenia a tiež zabezpečenie odvozu v prípade potreby (úrazu a presunov z a na miesto ubytovania - keďže nie je možné zabezpečiť ubytovanie presne v mieste ukončenia dennej trasy).

Pre účely vypracovania ponúk je trasa prepravy autom vzhľadom na špecifický charakter požadovanej služby určená rámcovo, s tým, že skutočná trasa bude zodpovedať reálnym podmienkam a situáciám v priebehu púte (počasie, úrazy, vis maior,...).

II. Podrobný rozpis ubytovania, stravovania, dopravy

		Ubytovanie	Strava	Doprava
Ľutina	13.6.2021			
		Ľutina	Večera - v rámci ubytovania Ľutina	1. Prešov - Ľutina
Ľutina - Jakubova Voľa	14.6.2021			
		Lipany	Raňajky - v rámci ubytovania Ľutina, Obed - suchý-zabezpečené ubytovateľom Ľutina, (náročnosť terénu neumožňuje zabezpečenie cateringu) Večera - v rámci ubytovania Lipany	1. Jakubova Voľa - Lipany
Jakubova Voľa – Lačnov	15.6.2021			
		Lačnov	Raňajky - v rámci ubytovania Lipany, Obed - suchý-zabezpečené ubytovateľom Lipany, (náročnosť terénu neumožňuje zabezpečenie cateringu) Večera - v rámci ubytovania Lačnov	1. Lipany - Jakubova Voľa 2. Jakubova Voľa - Lačnov
Lačnov - Dúbrava	16.6.2021			
		Dúbrava	Raňajky - v rámci ubytovania Lačnov, Obed - externý catering, Večera -v rámci ubytovania Dúbrava	1. Lačnov - Chvalabohu 2. Chvalabohu - Dúbrava
Dúbrava - Spišská Kapitula	17.6.2021			
		Spišská Kapitula	Raňajky - v rámci ubytovania Dúbrava Obed - externý catering na Spišský Hrad, Večera - v rámci ubytovania v Spišskej kapitule	1. Dúbrava – Dreveník 2. Dreveník - Spišská kapitula

SP. Kapitula - Oddychový deň	18.6.2021			
		Spišská Kapitula	Raňajky - v rámci ubytovania Spišská Kapitula, Obed - v rámci ubytovania Večera - v rámci ubytovania v Spišskej Kapitule	N/A
SP. Kapitula - Levoča	19.6.2021			
		Levoča	Raňajky - v rámci ubytovania Spišská Kapitula, Obed - externý catering, Večera -v rámci ubytovania Levoča	1. Spiš. Kapitula - Pavľany 2. Pavľany - Levočská Hora + ubytovanie
Levoča - Ľutina -Prešov	20.6.2021			
			Raňajky - v rámci ubytovania	1. Levoča - Ľutina, 2. Ľutina - Prešov

III. Podrobný harmonogram denných trás

Ľutina - Jakubova Voľa	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 1 Ľutina - Hrad Hanigovský hrad - Jakubova Voľa	Ľutina - Hanigovský hrad	3,1	- 7:30 registrácia - 8:00 do 9:00 Uvítacia svätá omša gréckokatolícky Biskup - Príhovor Predsedu PSK Milan Majerský na záver sv. omše	

	Hanigovský hrad - Jakubova Voľa (podvečer presun vlakom Červenica do Lipian)	9,1	- Požehnanie pútnikov, spoločná fotografia a začatie putovania	
Jakubova Voľa – Lačnov	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 2 Jakubova Voľa- Lačnov	Jakubova Voľa – Madruňa	8,2	- 7:00 do 7:50 raňajky - 8:00 Odchod na vlak do Jakubovej Vole (Červenice)	
	Madruňa – Bachureň	7,3		
	Bachureň - Lačnov	2,5		
Lačnov - Dúbrava	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 3 Lačnov - Chvalabohu Branisko priesmyk - Dúbrava	Lačnov smer Chvalabohu	11,3	- 7:00 do 7:50 raňajky - 8:00 Sv. Omša v miestnom kostole / alebo ubytovaní - obed na Chvalabohu, večera v Dúbrave	
	Chvalabohu - Dúbrava	5,4		
Dúbrava - Spišská kapitula	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 4 Dúbrava – Žehra – Dreveník – Spišský hrad – Hodkovce - Spišská Kapitula	Dúbrava – Žehra	5,2	- 7:00 do 7:50 raňajky - 8:00 Sv. Omša v miestnom kostole - 12:00 do 13:00 prestávka obed	
	Žehra – Spišský Hrad	3,6		
	Spišský Hrad - Spišské Podhradie	2,7		
SP. Kapitula - Oddychový deň	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	

Deň 5 Oddychový deň			- 7:00 do 7:50 raňajky - Mestská pamiatková rezervácia Spišská kapitula: stredoveké cirkevné mesto s opevnenými hradbami. - Návšteva katedrály sv. Martina s kaplnkou Zápoľských – sv. omša. - Návšteva seminára - Zelený dom – dom sociálnych služieb. Výpomoc. Možnosť zapojenia sa do prác (3 hod.)	
SP. Kapitula - Levoča	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 6 Spišská Kapitula – Jablonov – Uloža – Mariánska hora, Levoča	Spišská Kapitula – Pavľany	9,2	- 7:00 do 7:50 raňajky - 8:00 Sv. Omša v miestnom kostole	
	Pavľany - Mariánska hora, Levoča	11,5		
Levoča - Ľutina -Prešov	Smer	Dĺžka trasy (km)	Program	
Deň 7 Levoča - Ľutina - Prešov	Odchod z Levoče do Prešova		- 8:00 raňajky - 10:00 Slávnostná Sv. Omša na Mariánskej hore - Privítanie pútnikov a vyslanie do svojich domovov - Prehliadka námestia - 14:00 autobus, smer Ľutina, Prešov	

Verejný obstarávateľ: Prešovský samosprávny kraj
Názov zákazky: Evanjelizačná cesta SMP

Príloha č.2 Návrh celkovej ceny

	6/13/2021	ubytovanie	cena 20 ľudí bez DPH	cena 20 ľudí s DPH	názov a popis ubytovania v súlade s požiadavkami obstarávateľa	strava cena 20 ľudí bez DPH*	strava cena 20 ľudí s DPH	Doprava:	
						400.00			
L'utina - Jakubova Voľa	6/14/2021				turistické ubytovanie			Jakubova Voľa - Lipany	
Jakubova Voľa - Lačnov	6/15/2021				Penzión Troja Kapitána Nálepku 1358 Lipany	550.00		Lipany - Jakubova Voľa	
		Lačnov	380.00		ubytovanie v izbách				
Lačnov - Dúbrava	6/16/2021				Chata Selamandra Lačnov 36	570.00			
					ubytovanie v izbách				
Dúbrava - Spišská Kapitula	6/17/2021				Kultúrny dom obec Dúbrava	590.00			
					turistické ubytovanie				
		Spišská Kapitula	400.00		Spišská Kapitula, blok C			Dreveník - Spišská kapitula	
SP. Kapitula - Odychový deň	6/18/2021				Ubytovanie v izbách			Spišská kapitula - leby sme chceli ísť niekam na výlet.	
		Spišská Kapitula			Spišská Kapitula blok C	720.00			
SP. Kapitula - Levoča	6/19/2021				Ubytovanie v izbách			Spišská kapitula - Pavfany	
					Penzión Hubert, Levoča	900.00		Pavfany - Mariánské Hory +	
Levoča - L'utina -Prešov	6/20/2021				ubytovanie v izbách				
suma									

9190.00

9177.62

(*) prepravná trasa určená rámcovo - viď text výzvy

Spracoval:

Trinity spd s r.o.

Kováčska 28, 040 01 Košice

Ing. Marcela Nassarová

5/29/2021

Podpis: